

**Зарицкая Л.А.**Оренбургский государственный университет  
E-mail: 7777ssss@mail.ru

## **О ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОМ РАЗВИТИИ БУДУЩЕГО ДИЗАЙНЕРА В ВУЗЕ**

Высшее образование в вузе призвано готовить будущего дизайнера не только в сфере его будущей профессии, но и расширять его профессиональный кругозор с помощью дисциплин гуманитарного блока. Целью изучения иностранного языка в вузе является формирование профессиональной личности будущего дизайнера. Лингвокультурологическое развитие будущего дизайнера в вузе с позиции профессии осложняется тем, что отсутствуют четкие лингвокультурологические понятия и гибкая методика преподавания иностранного языка.

Обзор научной литературы в данном направлении позволил проанализировать историю возникновения гуманитарной дисциплины «Лингвокультурология», ее объект, предмет, обозначены основные противоречия. Лингвокультурология занимается языком, делает возможным системно изучать связь языка и культуры. В нашем исследовании анализируются такие научные категории как «язык», «культура», «общество» и «лингвокультурологическое развитие» с позиции лингвокультурологии. Язык рассматривается как социальное и культурно обусловленное явление. Культура выступает как продукт социальной активности людей. Общество подается как совокупность людей, объединенных не только способом производства материальных благ, но благ духовных, где язык является организующим фундаментальным его элементом. Лингвокультурологическое развитие выступает как объединяющее, связующее звено для профессиональной, языковой и культурной подготовки будущего дизайнера в вузе.

Таким образом, даны четкие лингвокультурологические понятия, способствующие лингвокультурологическому развитию будущего дизайнера в вузе при условии соблюдения определенной методики преподавания дисциплин гуманитарного блока в вузе.

**Ключевые слова:** лингвокультурология, язык, лингвистика, культурология, лингвокультурологическое развитие.

Язык – это социально и культурно обусловленное явление. Продолжая жить и развиваться, традиционное языкознание часто вытесняется современными концепциями, рассматривается диапазон и меняются направления исследований в области язык–культура–общество. Все вышеизложенное требует новых подходов и методов изучения.

Создание новых методов, которые позволяют исследовать и освоить, новое научное знание, недоступное традиционной лингвистике, является лингвокультурология. Лингвокультурология – относительно новое направление в лингвистике. Появление данной сравнительно молодой отрасли языкознания было подготовлено всем предшествующим ходом развития языкознания в целом. По мнению исследователя-лингвиста С.В. Ивановой, она является новым целостным направлением лингвистических исследований, вполне соответствующим тенденциям развития современного научного знания.

Лингвокультурология, подобно другим смежным дисциплинам, возникла на пересечении лингвистики и других гуманитарных дисциплин, являясь продуктом сопряжения целого ряда наук, таких как лингвистика, культурология, семиотика, философия, психология, теория

коммуникации, теория межкультурной коммуникации. По мнению лингвиста Л.А. Голяковой, с одной стороны, история лингвокультурологии связана с выявлением неоднородного фонда конкретных пограничных явлений и фактов, ранее не привлекавших к себе особого внимания со стороны ученых-лингвистов. С другой стороны, данные лингвистические явления – это свидетельство высокой степени сложности и многогранности языкового материала, который не вписывается в традиционную лингвистическую парадигму [4].

Несмотря на очевидную близость в объектах исследования с другими науками, лингвокультурология является самостоятельной научной дисциплиной. Ее объектом исследования выступает языковая и культурная сущность. Лингвокультурология занимается объективизацией лингвокультурного взаимодействия, а это, в свою очередь, делает возможным системно изучать связь языка и культуры. Язык не существует вне культуры, т. к. по мнению В.А. Масловой, культура ведет в языке самостоятельное существование.

Постановка цели, обозначение объекта и предмета исследования данной дисциплины являются определенным прогрессом к ра-

ционализации данного знания и позволяют лингвокультурологии быть самостоятельным направлением среди других сопряженных дисциплин.

С.Г. Тер-Минасова в своем исследовании отмечает, что язык – зеркало культуры народа, хранилище и средство культурных ценностей народа. Он задает человеку параметры мировосприятия, стереотипы повседневного поведения, участвует в формировании концептуальных структур создания личности. Язык является средством общения людей, находящихся в социальных отношениях.

Изучение взаимосвязей истории языка, культуры и общества на научной основе началось в 19 веке. В российском языкознании сформировалась особая школа (А.А. Потебня, Ф.Ф. Фортунатов), которая признавала взаимодействие и взаимовлияние общества, языка и культуры. Предшественники (немецкий философ и лингвист В. Гумбольдт и другие) утверждали, что дух народа – это его язык. В своей философии В. Гумбольдт пришел к мысли о том, что разные языки – это не просто разные оболочки общечеловеческого сознания, но различные способы видения мира. Язык относится к тем основным силам, которые строят всемирную историю. Языковая картина мира, по мнению В. Гумбольда, является отражением социокультурной картины мира. Изучение коммуникативного поведения представителей иноязычного социума, их лингвосоциологических и лингвокультурологических особенностей способствует приобщению «неносителей» языка к концептуальной системе, картине видения мира, ценностным ориентирам его носителей, уменьшению межкультурной дистанции, воспитанию готовности адаптироваться к культуре другого народа, иному социокультурному и лингвокультурологическому контексту взаимодействия и воздействия с целью выработки оптимальной стратегии сотрудничества и общения.

Проблема соотношения языка и культуры многогранна и многоаспектна. С одной стороны, встает вопрос о том, как разнообразные культурные процессы влияют на язык, с другой, как язык воздействует на культуру. Латинское слово *lingua*, согласно словарю иностранных слов, означает язык как речь, то есть язык выступает как явление и культуры и природы, яв-

ляясь одновременно частью культуры, ее орудием. Латинское слово *cultura* (от *colo* – возвращать), согласно словарю иностранных слов, означает нечто «возвращенное, сделанное трудом человека». Другими словами, культура является прежде всего продуктом социальной, а не биологической активности людей. Характер и формы влияния культуры на язык наиболее отчетливо проявляются при рассмотрении своеобразия языков, обусловленного своеобразием культуры. Воздействие культуры на язык наиболее ярко проявляется в национально-культурном своеобразии языка, в типологических особенностях нормативно-стилистической системы языка, в своеобразии речевого поведения и связанных с этим явлениях лексики и грамматики. Осмысление феномена культуры как специфической формы существования человека и общества дало развитие лингвокультурологическому направлению. Таким образом, абсолютно логичным становится вывод, согласно которому единственно верный путь успешного овладения языком лежит через постижение языкового сознания, то есть закрепленного за языковыми формами и категориями способа отражения социально-исторического опыта [12, с. 15].

Исследование проблемы взаимодействия языка и культуры, языка и сознания личности его носителя, взаимозависимости языковой системы и среды ее функционирования, составляет основу современных лингвокультурологических исследований. Ученые-исследователи в области языка (Ю.Д. Апресян, Н.Д. Арутюнова, Ю.Н. Караулов, Е.С. Кубрякова,

В.Н. Телия, Е.В. Урысон, А.Д. Шмелев) определяют основное направление развития современной лингвистики как «антропологическое» или «культурологическое» [1], [8]. По мнению лингвиста Э. Бенвениста, необходимо вскрывать глубинные взаимосвязи триады «язык–культура–личность». В своей работе «Язык в опасности» Э. Делби обозначает причины монополизации языкового пространства и объясняет необходимость сохранения языкового наследия:

Мир нуждается в знаниях, которые закрепляются в языке и не могут быть переданы каким-либо иным способом.

Многообразие языков необходимо потому, что благодаря ему наш родной язык способен

сохранить свою гибкость и культурный потенциал.

Языки необходимы для того, чтобы обеспечить доступ к альтернативным точкам зрения.

В самом определении языка как связующей составляющей триады «язык–культура–общество» четко прослеживается человеческий фактор. Говоря о языке, необходимо акцентировать внимание на сам язык как таковой, так как природа языка, способность языковых элементов закреплять за ними значения, нести определенную информацию, выполнять различные коммуникативные и экспрессивные задачи в процессе общения, закреплять, хранить итоги и результаты его общественно исторического опыта, обобщенно выражать результаты познавательной деятельности человека – все это заложено в природе человека [9, с. 144]. Л. Мамфорд уточняет, что с помощью собственного голоса человек впервые расширил сферу социального общения и взаимного сочувствия, создал символический мир, не зависящий исключительно от потока повседневного опыта, от каких-либо специфических условий окружения.

В первой декаде 20 века лингвистика отделяется от психологии и социологии и ставит перед собой цель «изучение языка в самом себе и для себя самого» (Л. Блумфилд, Ж. Вандриес, Э. Сепир, Ф. де Соссюр). В конце 20 века данная дисциплина перестает быть ориентированной на язык «как таковой», возникли предпосылки выхода науки о языке из изоляции и рост ее общественной значимости.

Необходимость обращения к лингвокультурологической тематике во многом обусловлена изменением теоретических и практических установок. Современные лингвисты акцентируют наше внимание на гибкость самой языковой структуры, на анализ всех единиц языка. По мнению В.В. Красных, целью данного анализа является исследование и описание культурного пространства той или иной общности (этноса) сквозь призму языка и дискурса, а также культурного фона коммуникативного пространства. Появлению лингвокультурологии во многом способствовало развитие новых парадигм, таких как теории дискурса, теории речевых актов, коммуникативной лингвистики, когнитивистики, поскольку данные направления лингвистического анализа находятся рядом с личностью

говорящего и фокусируются в рамках антропоцентрической парадигмы, к которой относится лингвокультурология. Данная дисциплина позволяет нам рассматривать и исследовать известное с новой для науки точки зрения, поскольку обладает большим исследовательским, интерпретирующим, моделирующим потенциалом. Лингвокультурология позволяет решать такие проблемы и достичь таких результатов, которые недоступны для традиционной лингвистики [2]. Лингвистика, по мнению исследователей В.И. Герасимова, В.В. Петрова, не обладает монополией на конструирование общей языковой модели, а эта последняя строится совместными усилиями исследователей, работающих в рамках различных парадигм.

Изучение связи языка и культуры стало неизбежным следствием наблюдаемой в настоящее время трансформации гуманитарного знания в «необходимую компоненту практической деятельности» по мнению И.И. Орловой и других исследователей. Ученые поясняют, что работы в области лингвокультурологии служат разработке и реализации на практике решений, касающихся основных секторов общественной жизни людей. Результаты лингвокультурологических исследований представляют определенный интерес в связи с «актуальностью разработки проблем взаимодействия культур разных народов, диалога культур», поскольку в современном обществе процессы социального и межэтнического взаимодействия оставляют желать лучшего [13]–[15]. Область лингвокультурологического исследования очень обширна и весьма неоднородна. Исследования проводятся в различных направлениях. Лингвокультурология анализирует соответствия между культурно-ценностной информацией, передаваемой единицами языка и культурой, занимается исследованиями в области структуры языковой личности с уклоном на антропоцентризм. Языковая личность, с этой точки зрения, рассматривается как пересечение языка и культуры.

Возникновение лингвокультурологии является закономерным процессом развития лингвофилософской теории 19–20 веков. Общая цель, которая прослеживается в трудах многих ученых-лингвистов – это изучение способов, которыми язык воплощает в своих единицах, хранит и транслирует культуру; понимание

как культура участвует в образовании языковых концептов и существует ли в реальности культурно-языковая компетенция носителей языка. Язык должен выступать в качестве транслятора культурных ценностей. Лингвокультурологию интересует обусловленность речевой традиции национальным характером культуры и уровнем развития средств коммуникации, письменные и устные традиции речевого аспекта, формы передачи культурной информации. С точки зрения культуры, отдельные общности формируются в этносы. Одна из составляющих формирования любого этноса – это общность языка. Язык включает в себя информацию о картине мира, которая исторически складывается в рамках культуры, отражает и закрепляет отработанные историческим опытом абстрактные понятия, реалии. Язык выступает как специфический признак этноса, как один из организующих фундаментальных его элементов [9].

Изучая культурологические аспекты языка и исследуя профессионально-лингвистическое развитие применительно к лингвокультурологии мы столкнулись с определенными проблемами: в традиционной практике высшего профессионального образования развитие профессиональное не всегда протекает в единстве с лингвистическим и лингвокультурологическим аспектами, ибо овладение профессией становится ведущим фактом, а лингвистическое и лингвокультурологическое начала не всегда переходят в высокий педагогический акт.

Университетское образование предполагает не только развитие профессиональных навыков студентов; но и в результате интеграции науки, культуры и современных технологий позво-

ляет расширить горизонты мировоззрения и мировосприятия студентов, способствует их становлению как достойных членов общества, готовых к преобразованию мира и самих себя и обладающих достаточной компетенцией [10, с. 108].

Высшее профессиональное образование в вузе призвано давать будущему бакалавру или магистру образование не только по конкретно выбранному направлению (в нашем случае направление «Дизайн»), но и расширять профессиональные знания с помощью дисциплин гуманитарного блока. Среди дисциплин гуманитарного блока обязательной является «Иностранный язык». Необходимо сочетать профессиональную подготовку как бакалавра так и магистра и лингвокультурологическую составляющую в обучении по конкретному направлению. На наш взгляд, лингвокультурологическое развитие будущего дизайнера в вузе является актуальным моментом в профессиональном становлении и профессиональном росте бакалавра, магистра в современном глобальном образовательном пространстве. Лингвокультурологическое развитие будущего дизайнера в вузе проходит успешнее при условии если рассматривать данное развитие как симбиоз различных лингвистических, культурологических и профессиональных знаний, умений по дисциплинам направления «Дизайн» и «Иностранный язык» и применять гибкую методику преподавания данных дисциплин в вузе. Другими словами, лингвокультурологическое развитие будущего дизайнера в университете является неприменным слагаемым его будущей профессиональной деятельности.

26.02.2016

**Список литературы:**

1. Апресян, Ю.Д. Трехуровневая теория управления: материалы межд. конф./ Ю.Д. Апресян / – СПб., 2007.-С.17-21.
2. Белозерова, А.В. Лингвокультурология как лингвистическая дисциплина / А.В. Белозерова // Совр. проблемы науки и образования. – 2013. -№1. – С.23-28.
3. Будаев, Э.В. Становление когнитивной теории метафоры/ Э.В. Будаев // Лингвокультурология. – Вып.1. – Екатеринбург. – 2007. – С. 16-32.
4. Голякова, Л.А. Проблема подтекста в свете современной научной парадигмы / Л.А. Голякова // Вестник ТГПУ. – 2006. – №5. – С.149-153.
5. Голякова, Л.А. Отклонение от литературной нормы как воплощение новой знаковой сущности / Л.А. Голякова // Историческая и социально-образовательная мысль. 2013. -№3. – С.149-153.
6. Зарицкая, Л.А. Профессионально-лингвистическое развитие будущего дизайнера в университете: автореф. дисс. канд. пед. наук 13.00.08 / Л. А. Зарицкая. – Оренбург, 2013. – 23 с.
7. Кадырова, Г.Р. Использование инновационных технологий для организации учебного процесса в системе высшего образования/ Г.Р. Кадырова. Коллективная монография. – Ульяновск: SIMJET, 2015. – С. 68-78.
8. Кубрякова, Е.С. Номинативный аспект речевой деятельности. Монография. Изд-е 3.– М.: Изд-во ЛИБРОКОМ, 2010. – 238 с.
9. Ковлакас, Е.Ф. Актуальные проблемы лингвокультурологии/ Е.Ф. Ковлакас// сборник статей. – Томск: Изд-во ТПУ, 2008. – С. 143-148

10. Мороз, В.В. Аксиологический аспект реализации дополнительного лингвистического образования студентов неязыковых специальностей / В.В. Мороз // Материалы межд. науч. практич. конференции. –Оренбург: ФГБОУ ВПО «ОГИМ», 2011. – С. 107-111.
11. Сахарова, Н.С. Развитие академической мобильности студентов университета в современном пространстве – времени высшего профессионального образования / Н.С. Сахарова, В.В. Томин // Вестник Оренбургского государственного университета. – 2013. – №2. – С. 221-225.
12. Солодилова, И.А. Когнитивная лингвистика на службе лингводидактики / И.А. Солодилова // Материалы межд. науч.-практич. конференции.– Оренбург: ФГБОУ ВПО «ОГИМ», 2011. – С.13-20.
13. Томин, В.В. Диалоговое взаимодействие как фактор сформированности самостоятельности магистрантов / В.В. Томин, Н.В. Еремина // Университетский комплекс как региональный центр образования, науки и культуры: мат-лы Всероссийской науч.-метод. конф.; Оренбургский государственный университет. Оренбург: ООО ИПК «Университет», 2014. – С. 2772–2778.
14. Томин, В.В. Теоретические и прикладные аспекты развития речевой деятельности: монография / В.В. Томин, А.Н. Ксенофонтова, Н.В. Еремина. Оренбург: ОГУ, 2006. – 263 с.
15. Томин, В.В. Интернет-диалог и медиавзаимодействие в развитии речевой деятельности студентов / В.В. Томин // Вестник Оренбургского государственного университета. – 2005. – №12. – С. 54-59.

Сведения об авторе:

**Зарицкая Людмила Александровна**, доцент кафедры иностранных языков  
Оренбургского государственного университета, кандидат педагогических наук

460018, пр-т Победы, 13, ауд. 20614, тел. (3532) 372433, e-mail: 7777ssss@mail.ru.